

CLEAR CHOICE

GB INSTRUCTION

- HCG Urine Pregnancy Test EASY
- Model: Midstream - For Self-Testing

INTENDED USE: HCG Urine Pregnancy Test intended for Self-Testing, measures the presence of the hormone Human Chorionic Gonadotropin (hCG) in human urine for the early detection of pregnancy.

SUMMARY AND EXPLANATION: hCG is produced by the placenta during pregnancy, shortly after the embryo attaches to the uterine lining. Usually hCG can be detected by a home pregnancy test within 3-4 days after implantation. So sensitive it may be used as early as 6 days before the day of your missed ferial period (5 days before day of expected further pregnancy), any time of day.

The further into the pregnancy you are, the higher the levels of hCG in your urine. This pregnancy Midstream detects hCG in urine at a concentration of 10 mIU/ml (mIU=International Units) or greater. The concentration of hCG in non-pregnant women is normally 5.0 mIU/ml. At the time of the last missed menstrual period, urine hCG levels are about 100 mIU/ml with peak levels of 100,000 to 200,000 mIU/ml seen at the end of the first trimester.

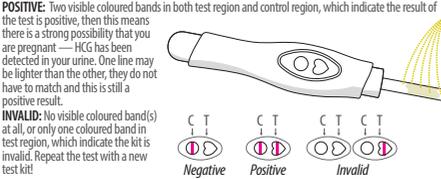
PACKAGE CONTENTS:
1. One foil pouch: HCG Urine Pregnancy Midstream Test, Desiccant (Discard - Do not eat)
2. Instruction for use

STORAGE AND STABILITY:
The test kit can be stored at temperature 2 °C to 30 °C in the sealed pouch to the date of expiration. The test kits should be kept away from direct sunlight, moisture and heat.

- PRECAUTIONS:**
1. For **IN-VITRO DIAGNOSTIC (VD) USE ONLY, NOT for internal use.**
 2. Read directions for use carefully before performing this test.
 3. Do not use beyond the expiration date.
 4. Do not reuse the test Midstream. Discard it in the dustbin after single use.
 5. Do not use the Midstream if the foil pouch is damaged.
 6. Once the foil pouch has been opened, the test Midstream should be used immediately. Prolonged exposure to ambient humidity will cause product deterioration.
 7. Test urine samples and used test devices as if they are potentially infectious. Avoid contact with skin.
 8. Keep up of reach of children.

- TEST PROCEDURE:**
1. **WHEN CAN I CARRY OUT THE TEST?**
You can take this pregnancy test from 6 days before the day of your missed period (5 days before day of expected period), any time of day.
 2. **SPECIMEN COLLECTION AND HANDLING**
A urine specimen must be collected in a clean and dry container. The first urine specimen in the morning is preferred since it generally contains the highest concentration of hCG; however, urine specimens collected at any time of the day may be used.
 3. **TO CARRY OUT TEST**
1. Bring the sealed pouch to room temperature. To begin testing, open the sealed pouch and remove the Midstream.
2. Hold the round end of cover with one hand. Use the other hand to pull out the test device and expose the absorbent.
3. Point the absorbent tip downward; place the absorbent tip in urine stream for at least 10 seconds to be thoroughly wet. Otherwise, you can collect your urine into a clean cup and dip half of the absorbent pad into the urine for at least 10 seconds.
4. Re-cap the device and wait for coloured bands to appear. Depending on the concentration of hCG in the urine specimen, positive results may be observed in as short as 40 seconds. However, to confirm a negative result, the complete reaction time (5 minutes) is required. Do not read results after 10 minutes.
5. Discard the test after use. Put the used Midstream into special container if possible and regard it as if it is infectious. Don't litter.

4. **INTERPRETATION OF RESULTS**
NEGATIVE: Only one visible coloured band in control region, no coloured band in test region, which indicate the result of the test is negative, no hCG has been detected in the urine. This means you are either not pregnant or you have tested too early. If you are not sure repeat the test in 48 hours.
POSITIVE: Two visible coloured bands in both test region and control region, which indicate the result of the test is positive. This means you are pregnant and you can expect a baby. If you are not sure repeat the test in 48 hours.
INVALID: No visible coloured band(s) at all, or only one coloured band in test region, which indicate the kit is invalid. Repeat the test with a new test kit!



REAGENTS:
Test device comprised colloidal gold coated with anti-β-HCG antibody; NC membrane coated with mouse anti-α-HCG antibody and rabbit anti mouse IgG.
LIMITATION OF THE PROCEDURE:
1. Alcohol may interfere with the test result. It is not recommended to use the test after drinking alcohol.
2. Occasionally urine specimens containing less than 10 mIU/ml also yield positive results.
3. If you test too early, hCG level may still be low and so can give a negative result. In this case, another urine specimen should be obtained at least 48 hours later and tested.
4. hCG levels may remain detectable for several weeks after normal delivery, delivery by caesarean section, spontaneous abortion or therapeutic abortion.
5. In cases where very high levels of hCG are present (>500,000 mIU/ml) a false negative result can occur due to a "Prozone" effect. If pregnancy is still suspected, simply dilute specimen 1:1 with deionized water and retest.
6. If an urine sample is too dilute (i.e.: low specific gravity) it may not contain a representative level of hCG. If pregnancy is still suspected, a first morning urine sample should be obtained and retested 48 hours later.
7. As is the case with any diagnostic procedure, the user should evaluate data obtained by the use of this kit in light of other clinical information and consult their doctor for the final diagnosis of pregnancy before making any decision of medical relevance.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

- HCG Urin Schwangerschaftstest EASY
- Model: Midstream - Zum Selbsttest

BEACHTSICHTIGER GEBRAUCH:
Nicht für den professionellen Gebrauch. Der zum Selbsttest bestimmte HCG-Urin-Schwangerschaftstest misst das Vorhandensein des Hormons Human Chorionic Gonadotropin (hCG) im menschlichen Urin zur Früherkennung einer Schwangerschaft.

ZUFRIEHNENFASSUNG UND ERKLÄRUNG
Das hCG wird durch die Plazenta während der Schwangerschaft erzeugt, kurz nachdem sich der Embryo in der Gebärmutterhöhle eingenistet hat. Gewöhnlich kann das hCG durch einen Hausschwangerschaftstest innerhalb von 3-4 Tagen nach der Implantation entdeckt werden. Diese Empfindlichkeit wird schon 6-7 Tage vor einer ausbleibenden festen Periode erreicht. (5 Tage vor dem Tag der erwarteten festen Periode), kann zu jeder Uhrzeit verwendet werden.

Je weiter in die Schwangerschaft fortgeschritten ist, desto höher ist der hCG Anteil in Ihrem Urin. Mit dieser Mittelstromtestmethode ist das hCG im Urin schon bei einer Konzentration ab 10 mIU/ml (internationale Einheiten/ml) oder höher nachweisbar. Die Konzentration von hCG bei nicht schwangeren Frauen ist normalerweise 5,0 mIU/ml. Zur Zeit der letzten nicht eingetretenen Menstruation liegt das Niveau von hCG im Urin über 100 mIU/ml und kann zum Ende des ersten Drittels der Schwangerschaft Maximalwerte von 100.000 bis 200.000 mIU/ml erreichen.

PACKUNGSMINHALT:
1. Ein Folienbeutel: HCG-Urinschwangerschafts-Midstream-Test, Trocknungsmittel (Entsorgen - nicht essen)
2. Gebrauchsanweisung

LAGERUNG UND STABILITÄT:
Das Testkit kann bis zum Verfallsdatum bei einer Temperatur von 2 °C bis 30 °C im versiegelten Beutel aufbewahrt werden. Die Testkits sollten vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Hitze geschützt werden.

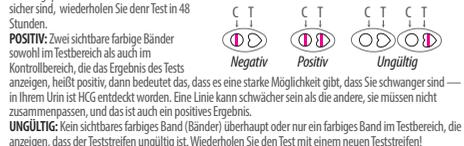
- VORSICHTSMAßNAHMEN:**
1. **Nur für IN-VITRO DIAGNOSTIC (VD) VERWENDEN, NICHT für inneren Gebrauch.**
 2. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Durchführung des Tests aufmerksam durch.
 3. Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden.
 4. Verwenden Sie den Test Midstream nicht erneut. Entsorgen Sie es nach einmaligem Gebrauch im Müllimerk.
 5. Verwenden Sie den Midstream nicht, wenn der Folienbeutel beschädigt ist.
 6. Nach dem Öffnen des Folienbeutels sollte der Test Midstream sofort verwendet werden. Längerer Kontakt mit der Umgebungfeuchtigkeit führt zu einer Verschlechterung des Produkts.
 7. Behandeln Sie die Urinproben und gebrauchte Testgeräte so, als wären sie potenziell infektiös. Kontakt mit der Haut vermeiden.
 8. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

PRÜFVERFAHREN:

1. **WANN KANN ICH DEN TEST DURCHFÜHREN?**
Sie können diesen Schwangerschaftstest ab 6 Tage vor dem Tag Ihrer nichteingetretenen Periode (5 Tage vor dem Tag der erwarteten Periode), zu jeder Uhrzeit durchführen.
2. **PROBLEMBEHANDLUNG UND HANDBAUGUNG:**
Die Urinprobe muss in einem sauberen und trockenen Gefäß gesammelt werden. Die erste Urinprobe am Morgen wird bevorzugt, da sie allgemein die höchste Konzentration von hCG enthält; jedoch können Urinproben zu jeder Zeit des Tages entnommen werden.
3. **WIE WIRD DER TEST DURCHFÜHRT?**
Die Urinprobe muss in einem sauberen Behälter Raumtemperatur haben. Öffnen Sie den versiegelten Beutel und entfernen Sie den Midstream, um mit dem Test zu beginnen.
4. Halten Sie das runde Ende der Abdeckung mit einer Hand fest. Ziehen Sie das Testgerät mit der anderen Hand heraus und legen Sie die Absorbentionstipfel fest.
5. Richten Sie die saugfähige Spitze nach unten. Legen Sie die saugfähige Spitze mindestens 10 Sekunden lang in den Urinström, um sie gründlich nach unten zu machen. Andernfalls können Sie Ihren Urin in einem sauberen Gefäß sammeln und die Hälfte des Absorbentionsmittels mindestens 10 Sekunden lang in den Urin tauchen.
6. Verschließen Sie das Gerät wieder und warten Sie, bis farbige Bänder angezeigt werden. Abhängig von der hCG-Konzentration in der Urinprobe kann innerhalb von 40 Sekunden positive Ergebnisse beobachtet werden. Wenn Sie ein negatives Ergebnis zu bestätigen, ist jedoch die vollständige Reaktionszeit (5 Minuten) erforderlich. Lesen Sie die Ergebnisse nach 10 Minuten nicht mehr ab.

5. Entsorgen Sie den Test nach dem Gebrauch. Geben Sie den gebrauchten Midstream nach Möglichkeit in einen speziellen Behälter und betrachten Sie ihn als infektiös. Nicht wegwerfen.

4. **INTERPRETATION DER ERGEBNISSE**
NEGATIV: Nur ein sichtbares farbiges Band im Kontrollbereich, kein farbiges Band im Testbereich, die das Ergebnis des Tests anzeigt, bedeutet negativ, kein hCG ist im Urin entdeckt worden. Das bedeutet, dass Sie entweder nicht schwanger sind oder Sie zu früh geprüft haben. Wenn Sie nicht sicher sind, wiederholen Sie den Test ab 48 Stunden.
POSITIV: Zwei sichtbare farbige Bänder sowohl im Testbereich als auch im Kontrollbereich, die das Ergebnis des Tests anzeigen, heißt positiv, dann bedeutet das, dass es eine starke Möglichkeit gibt, dass Sie schwanger sind — in Ihrem Urin ist hCG entdeckt worden. Eine Linie kann schwächer sein als die andere, sie müssen nicht zusammenpassen, und das ist auch ein negatives Ergebnis.
UNGÜLTIG: Kein sichtbares farbiges Band (Bänder) überhaupt oder nur ein farbiges Band im Testbereich, die anzeigen, dass der Teststreifen unguiltig ist. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen!



REAGENZEN:
Das Testgerät umfasst kolloidales Gold, das mit einem Anti-β-HCG-Antikörper beschichtet war; Die NC-Membran, beschichtet mit Maus-anti-α-HCG-Antikörpern und Kaninchen-anti-Maus-IgG.

BESCHRÄNKUNGEN DES VERFAHRENS:
1. Alkohol kann das Testergebnis beeinflussen. Es wird nicht empfohlen, den Test nach dem Konsum von Alkohol zu verwenden.
2. Gelegentlich geben Urinproben, die weniger als 10 mIU/ml enthalten, auch positive Ergebnisse an.
3. Wenn Sie den Test zu früh durchführen, kann das hCG Niveau noch zu niedrig sein und kann so ein negatives Ergebnis anzeigen in diesem Fall sollte eine weitere Urinprobe mindestens 48 Stunden später entnommen und geprüft werden.
4. Das hCG Niveau kann mehrere Wochen nach einer normalen Entbindung, Entbindung durch Kaiserschnitt, spontaner Abtreibung oder therapeutischer Abtreibung feststellbar bleiben.
5. In Fällen, wo ein sehr hohes Niveau von hCG vorhanden ist (> 500,000 mIU/ml) kann ein falsches negatives Ergebnis wegen einer "Pro-Zone"-Wirkung vorkommen. Wenn immer noch eine Schwangerschaft vermutet wird, einfach die Probe 1:1 mit entzinstem Wasser verdünnen und erneut testen.
6. Wenn eine Urinprobe zu verdünnt ist (d.h.: niedriges spezifisches Gewicht) kann sie kein vertretbares Niveau von hCG enthalten. Wenn eine Schwangerschaft noch vermutet wird, sollte eine erste Morgenurinprobe entnommen werden und nach 48 Stunden erneut getestet werden.

7. Wie bei jedem diagnostischen Verfahren, sollte der Benutzer die Daten bewerten, die durch den Gebrauch dieses Testsatzes im Licht anderer klinischer Informationen erhalten sind, und ihren Arzt für die Enddiagnose einer Schwangerschaft vor dem Treffen jeder Entscheidung von medizinischer Relevanz befragen.

EE JUHEND

- HCG Rasedustest uriniest EASY
- Model: Keskvool - beseisevaks testimiseks

KASUTISOTTARBE:
HCG-rasedustest uriniest on mooduld isesevaks testimiseks, moodab hormooni Human Chorionic Gonadotropin (hCG) olemasu in urine. Rasedustest kasutatakse varajaseks avastamiseks.

KOKKUVÖTE JA SELGITUS:
Platsenta hakkab jalgadega alfa hCG-d tootma, vardi pärast seda, kui loode emakaesinele kinnitub. Tänavaleist saab hCG-d tuvastada koduse rasedustestiga 3-4 päeva enne eeldatavat rasedustsuurusi äraajämist (5 päeva enne eeldatavat menstruatsiooni algust), üksikooli milliseid kellajärgi. Mõida kaugemal on rasedus arenenud, seda kõrgem on hCG tase urinis. See rasedustest tuvastab keskjaga hCG uriniest kontsentratsiooni juures 10 mIU/ml (rahvusvahelisel milliliitruul) või kõrgem. hCG sisaldus naiterasedatel naistel on tänavaleist 5,0 mIU/ml. Viimase äärmusel muenstruatsiooni ajal on hCG tase ligikaudu 100 mIU/ml, tase maksimaalselt viimase trimestri lõpus (100 000 kuni 200 000 mIU/ml).

- PAKI SISU:**
1. Üks fooliumkott: HCG Rasedustest uriniest keskjaga, Kuvaitausine (Visake ära - Ärge sööge)
 2. Kasutusjuhend
- HOUSTÄMMINE JA STABIILSUS:**
Testimiskomplekti hoida toatemperatuuril 2 °C kuni 30 °C suletud kottidesse aegumiskuupäevani. Testimiskomplekti tuleb hoida eemal õhusest paksesevalgusest, niiskusest ja kuumusest.
- ETTEVAHETUSABINÕUD:**
1. **ANNUIT IN-VITRO DIAGNOSTILISEKS KASUTAMISEKS (VD), MITTE SEESPIDISEKS KASUTAMISEKS.**
 2. Enne testi tegemist looge tähelepanelikult kasutusjuhendi.
 3. Ärge kasutage pärast aegumiskuupäeva.
 4. Ärge kasutage testi keskjaga korduvale. Iseake see pärast ühekorrald kasutamist pruugikasti.
 5. Ärge kasutage uriniesti, kui fooliumkott on kahjustatud.
 6. Kui fooliumkott on avatud, tuleb uriniesti keskjaga kogu kasutada. Pikaajaline kokkupuude niiskusega niiskusega kahjustab testi.
 7. Käsitsete uriniimproove ja kasutatud testimisvahendeid potentsiaalselt nakkusohutuna. Vältige nahale sattumist.
 8. Hoidke laste käekäelust eemal.

TESTIMISEABINÕUD:

1. **MILLAL VÕI TESTI TEHA?**
Voite teha selle rasedustesti juba 6 päeva enne eeldatavat menstruatsiooni äraajämist (5 päeva enne eeldatavat menstruatsiooni algust), üksikooli milliseid kellajärgi.
2. **PROOVI VÕTAMINE JA KÄSITSEMINE**
Uriniimproov tuleb glätti puhtasse ja kuiva nõusse. Eelistatav on hommikune esimene uriin, kuna selle hCG-sisaldus on üldjuhul suurem, kuid kasutada võib mis tahes kellajärgi võetud uriniimproovi.

3. **TESTI LÄBIVIMINE**
1. Suletud pakend peab olema toatemperatuuril. Testimise alustamiseks avage suletud kott ja eemaldage rasedustest.
2. Hoidke teie nägu umbgust otsa ühe käega. Teise käega tõmmake testi välja ning avage selle absorbeeriv osa.
3. Hoidke absorbeeriv otsa allopu; asetage absorbeeriv otsa vähemalt 10 sekundiks uriniinjoa alla, nii et see oleks täiesti märg. Teie võimalus on koguda urine puhtasse tassi ja kasta pool absorbeerivat padjast vähemalt 10 sekundiks uriniinjoa sisse.
4. Pange vahelise uuesti korp peale ja oodake, kuni ilmuvad värvilised triibud. Olevalt hCG sisaldust uriniimproovi võib potentsiaalselt tulemasi olema näha kõigest 40 sekundiga. Kuid negatiivse tulemuse veendumiseks on vaja oodata, kuni reaktsiooniga (5 minutit) on möödunud. Ärge lugege tulemusi pärast 10 minutit möödumist.
5. Visake testipakud kasutamist ära. Pange kasutatud keskjaga uriniinest võimaluse korral spetsiaalsesse konteinerisse ja käsitsege seda nakkusohutult. Ärge jätke seda kuhugi vedelema.

4. TULEMUSTE TÕLGEANDMINE
NEGATIIVNE: Ainult üks nähtav värviline triip kontrollväljal, testväljal nähtav värviline triip puudub, mis näitab, et testi tulemus on negatiivne, uriniis pole hCG-d tuvastatud. See tähendab, et te pole rase või olete teinud testi liiga vara. Kui te pole kindel, korralke testi 48 tunni pärast.

POSITIIVNE: Kaks nähtavat värvilist triipi mit testväljal kaal kontrollväljal, mis näitab, et testi tulemus on positiivne. See tähendab, et te olete võimalik, et olete rase — teie võimalus on tuvastatud hCG. Üks loomulik või olete heledamad, need ei ole peama üheseduse, tegemist on selgejoolest positiivse tulemusega.
KEHTETU: Ühtegi nähtavat värvilist triipi ei ole või on ainult üks värviline triip testväljal, mis näitab, et komplekt ei toimi. Korralke testi uuesti esimesi komplekti!

REAKTIIVNE:
Testimisaseadise sisaldas β-HCG-vastase antikehaga kaetud kolloidalkulla; NC-membrani, mis on kaetud hiire anti-HCG antikeha ja jänese anti-hiire IgG-ga.

PROTSOODURID PIIRANGUD:

1. Alkohol võib testi tulemust mõjutada. Testi ei soovitata kasutada pärast alkoholi tarbimist.
2. Ärge ajalt ammutada ka alla 10 mIU/ml sisaldavalt uriniimproovi positiivset tulemust.
3. Kui testite liiga vara, võib hCG tase olla liiga madal ja anda negatiivse tulemuse. Selles juhul tuleb 48 tunni pärast võtta uusi uriniimproove ja testa seda.
4. hCG tasemed võivad olla tuvastatavad ka mitu nädalat pärast normaalset sünimist, keisriviimurid, iseeneslikult või ravitususe tehtud aborti.
5. Kui hCG tase on väga kõrge (> 500 000 mIU/ml), võib liiga suurte arvude tõttu olla tulemus valenegatiivne. Kui raseduse kahtlus on siiski olemas, lahjendage lihtsalt proovi deioniseeritud veega vahetorsaks 1:1 ja testige uuesti.
6. Kui uriniimproov on liiga lahja (et vaime erikaal), ei pruugi sellele olla piisavalt hCG-ga. Kui raseduse kahtlus on siiski olemas, tuleks võtta testimise esimesest uriniest ja testida uuesti 48 tunni pärast.
7. Naugi igasuguse diagnostilise protseduuri puhul, peaks kasutama hindama selle komplekti abid saadud andmeid mooda kliiniliste andmetega kontekstis ja pidama nõu arstiga, kes paneb enne igasuguste meditsiiniliste otsuste tegemist loplikult raseduse diagnoosi.

LV INSTRUKCIJA

- Grūnīcības noteikšanas tests HCG urīnā EASY
- Modelis: Strūklās - Priekšēstestēšanas

PAREDZĀTĀIS LIETOJUMS:
Grūnīcības tests HCG noteikšanai, paredzēts priekšēstestēšanas, mēra urīnā atrodāmā cilvēka hCG-sisaldību (hCG), lai agrīni noteiktu grūnīcību.

KOPSNALIKUMS UN PAKŠDIRIĀBĀS:
Grūnīcības laikā placenta ražo hCG, tāpēc tam, kad embrijs pievienojas dzemdies sienai, hCG parasti var noteikt ar urīnā gredzējamā rasedustestā. hCG līmenis joprojām ir augsts, ja sievājam ir grūnīcība, kas nav grūnīcība. hCG koncentrācija parasti ir 5,0 mIU/ml. Pēdējā trimestrā mēreni aug hCG līmenis ir aptuveni 100 mIU/ml, maksimālais vērtības 100 000 līdz 200 000 mIU/ml testi sasnagietis pirms trimēša beigās.

IEPAKUMA SATURS:

1. Viens folijs iepakojums: HCG Strūklās grūnīcības tests, Zāvējotais līdzeklis (izmet - neiest)
2. Lietošanas instrukcija

GLABĀŠANA UN STABILITĀTE:
Testa komplektu drīkst glabāt pie temperatūras no 2 °C līdz 30 °C, noslēgtā maisiņā līdz derīguma termiņa beigām datumam. Testa komplekts nedrīkst pakļaut tīesai saules staru, mitrumam un karstumam iedarbībai.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

1. **TIKAI LIETOŠANA IN-VITRO DIAGNOSTIKĀ (VD), NAV PAREDZĪTAS LIETOŠANA IEKŠĒJI.**
2. Pirms testa veikšanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukcijas.
3. Nelieliet pēc derīguma beigām termiņa.
4. Strūklātes testu nedrīkst lietot atkārtoti. Pēc vienas lietošanas reizes izmetiet to atkritumu tvertnē.
5. Nelietojiet strūklātes testu, ja urīnā ir jebkādas piemaisījumi.
6. Ja katrs maisiņš ir atvērts, strūklātes testus jālieto uzreiz. Pakļauts apkārtējās vides mitruma iedarbībai, izstrādājums var sabojāties.
7. Ar urīna paraugiem un izmantotajām testa ierīcēm jāstrādā kā ar potenciāli infekciozām. Tās nedrīkst saskārties ar ādu.
8. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

TESTA PROCEDŪRA:

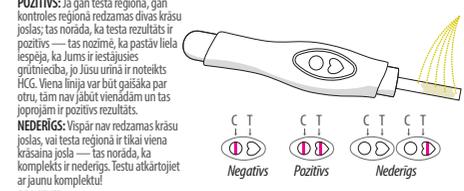
1. **KAD VEIKTI TESTU?**
Sū grūnīcības testu var veikt jebkurā dienas laikā no 6 dienas pirms iztrūkstošo mēnešreizi pirms (5 dienas pirms strūklotā menstruācijas sākšanās dienas).
2. **PĀRBAUJ SAVĀKŠANA UN DARRS AB TIEM**
Urina paraugs jāsavāc tīrā un sausa konteinerā. Vēlamus izstrādāt rīta pirmo urīna paraugu, ja tajā parasti ir lielāka hCG koncentrācija, tomēr iespējams izmantot urīna paraugus, kas savākti jebkurā diennaktī laikā.
3. **LAI VEIKTU TESTU**
1. Noslēdziet maisiņam jābūt stingri temperatūrā. Lai sāktu testēšanu, atveriet slēgto maisiņu un izņemiet strūklātes aploksni.
2. Panemiet apvalka apvalku ar vienu roku. Ar otru roku izveliet testa ierīci ar atveriet absorbertu.
3. Absorbējot galu virs uz leju; absorbējot galu vismaz 10 sekundās ievietojiet urīna strāumē līdz gals ir pilnīgi sāļš. Vai arī variet savākt urīnu tieši urānā, un pirms 10 sekundās ievietojiet ierīci uz vāzī 10 sekundēm.
4. Atveriet ierīci ar galu un pagaidiet, līdz parādās krāsainās svītras. Atkābā no hCG koncentrācijas urīna paraugā pozitīvu rezultātu var redzēt jau pēc 40 sekundēm. Ierīci lai apstiprinātu negatīvu rezultātu, nepieciešams pilnīgu reakcijas laiku (5 minūtes). Nēlasi rezultātus pēc 10 minūtiem.
5. Pēc lietošanas izmetiet testu. Ielieto strūklātes testu ievietojiet īpašā konteinerā, ar urīna paraugu un izmantotajām testiem drošajās vietās, kā tas būtu potenciāli bīdains. Nemojējot.

4. REZULTĀTŪ INTERPRĒTĀCIJA
NEGĀTĪVS: Kontroles zāģis tikai viena redzama krāsā joslā, testa reģionā nav krāsainas joslās, kas norāda, ka testa rezultāts ir negatīvs; urīnā nav noteikts hCG. Tas nozīmē, ka Jums nav iestājusies grūnīcība vai testi veikts pārēriņģi agrī. Ja nesast pārēriņģā, testi atkārtojiet pēc 48 stundām.

POSITĪVS: Ja gan testa reģionā, gan kontroles reģionā redzamas krāsā joslās; tas norāda, ka Jums ir iestājusies grūnīcība vai testi veikts pārēriņģi agrī. Ja nesast pārēriņģā, testi atkārtojiet pēc 48 stundām.

NEDEĒĒGS: Visāp nar redzamas krāsā joslās, vai testa reģionā ir tikai viena krāsā joslā — tas norāda, ka Jums ir iestājusies grūnīcība, jo Jūsu urīnā ir noteikts hCG. Viena līnija var būt gaļiska par urīnu, tā m nav jābūt vērdamam un tas joprojām ir pozitīvs rezultāts.

NEGĀTĪVS: Kontroles zāģis tikai viena redzama krāsā joslā, testa reģionā nav krāsainas joslās, kas norāda, ka Jums ir iestājusies grūnīcība vai testi veikts pārēriņģi agrī. Ja nesast pārēriņģā, testi atkārtojiet pēc 48 stundām.



REAGĒNTS:
Pārbaudes ierīce sastāvā no kolloidālā zelta, kas pārklāts ar β-HCG antivielām; NC-membrānas, kas pārklātas ar peles anti-α-HCG antivielām un truša antivielām pret peles IgG.

PROCĒDŪRAS IERĒDZĪBĀS:

1. Spirits var ietekmēt testa rezultātu. Testu nav ieteicams lietot pēc alkohola lietošanas.
2. Pozitīvs rezultāts veic pārēriņģi urīna paraugū, kurog koncentrācija ir mazāka par 10 mIU/ml.
3. Ja testa šānu veicat pārēriņģi agrī, hCG līmenis joprojām ir augsts, ja sievājam ir grūnīcība, kas nav grūnīcība. Sada gādājums čita urīna paraugs savāgams vismaz pēc 48 stundām un testējams atkārtoti.
4. hCG līmenis urīnā joprojām ir nosakāms vairākas nedēļas pēc normālam dzemdībām, dzemdībām ar keizariergriemju, spontāna aborta vai terapeitiska aborta.
5. Gādājums ja urīnā ir īpaši liels hCG līmenis (>500 000 mIU/ml) iebjams vilnis negatīvs rezultāts, kas rodas "Prozona" efekta dēļ. Ja joprojām ir aizdomas par grūnīcību, paraugu vienkārti atkādieliet ar dejonēzētu ūdeni lai izņemtu atkārtoti.
6. Ja urīna paraugs ir pārēriņģi atkādieliet pirmās, pēc specifiskais vilnis, tāsv var nebūt reprezentatīvs hCG līmenis. Ja pārēriņģi ir aizdomas par grūnīcību, pēc 48 stundām jāgaida pirms nāra urīna paraugs un atkārtoti jāpārbauda.
7. Tapat kā jebkurā diagnostikas procedūrā lietotajām jāzvērtē ar šo komplektu iegūtie dati, nemet vied visu otu klīnisko informāciju un jaksunāleties ar savu arstu, lai pieņemtu būtisku medicīnisku lēmumu beigās.

LT INSTRUKCIJA

• HCG nėštumo nustatymo testas EASY
• Modelis: Vidurinis • Savarankiškai testavimui

PRODUKTO PASKIRTIS:
HCG nėštumo nustatymo testas, skirtas naudoti savarankiškai, nustato žmogaus chorioninio gonadotropino hormono (HCG) lygį moters šlapime esant ankstyvam nėštumui.
SANTRAUKA IR APRAŠYMAS:
Besivystanti placenta pradeda gaminti hormoną HCG nėštumo metu netrukus po to, kai embrionas prisitvirtina prie gimdos gleivinės. Paprastai, naudojant nėštumo testą, padidėjęs HCG lygis moters šlapime galima nustatyti per 3–4 dienas po apvaisino kiaušulinio implantacijos.
Šis testas yra toks jautrus, kad gali būti naudojamas likus 6 dienioms iki kitų reguliarių mėnesinių pirmosios dienos, kai moteris jomis nesurega (likus 5 dienioms iki planuojamos reguliarių mėnesinių dienos), bet kurio jos paros metu.

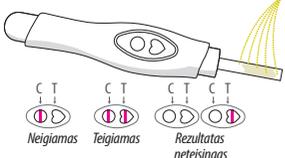
Kuo ilgesnis nėštumas, tuo didesnis HCG kiekis šlapime. Šis nėštumo testas, atliekamas naudojant vidurinio šlapimo, aptinka HCG šlapime, esant 100 ml/ml (paagal tarpaurėtinę matavimo sistemą) arba didesnę koncentraciją. HCG koncentracija nepastojiai moterų organizme paprastai yra 5,0 ml/ml. Paskutiniu menstruaciniu laikotarpiu moteris, kai moteris nesurega mėnesinėms, šlapimo HCG lygis yra maždaug 100 ml/ml, o didžiausias koncentracijos lygis – nuo 100,000 iki 200,000 ml/ml – aptinkamas pirmojo nėštumo trimestro pabaigoje.

PAKUOTĖS TURINYS:
1. Vienas folijos maišelis: HCG šlapinis nėštumo nustatymo testas, židoviklis (išmeti, nevalyti)
2. Naudojimo instrukcija
SAUGOJIMAS IR TINKAMAS NAUDOJTI:
Nėštumo testo rinkinį galima laikyti temperatūroje nuo 2°C iki 30°C uždarytame folijos maišelyje iki nurodytos galiojimo pabaigos. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir karsčio.
ATSARGUMO PŘEMONES:

1. SKIRTAS NAUDOJTI TIK IŠORINEI DIAGNOSTIKAI (IN VITRO), NE VIDINIAMI VARTOJIMUI.
2. Prieš naudodami nėštumo nustatymo testą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.
3. Nenaudokite pasibaigus galiojimo terminui.
4. Nenaudokite nėštumo testo pakartotinai. Panaudojusius vieną kartą, išmeskite į šiukšlinadėžę.
5. Nenaudokite nėštumo testo, jei folijos maišelis pažeistas.
6. Atidarius folijos maišelį, nėštumo testas turi būti naudojamas nedelsiant. Ilgalais aplinkos drėgmės poveikis gali neigiamai paveikti produkto kokybę.
7. Išmeskite šlapimo mėginius ir panaudotus nėštumo testus, nes juose yra potencialiai pavojingų bakterijų. Venkite sąlyčio su oda.
8. Saugoti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TYRIMO ATLIKIMO TVARKA:
1. KADA GALIMA ATLIKTI NĖŠTUMO TESTĄ?
Šį nėštumo testą galite atlikti likus 6 dienioms iki pirmosios mėnesinių dienos (likus 5 dienioms iki numatytos reguliarių mėnesinių pirmosios dienos), bet kurio jos paros metu.
2. ŠLAPIMO MĖGINIŲ SURINKIMAS IR NAUDOJIMAS
Šlapimo mėginys turi būti surinktas į švarią ir sausą talpą. Geriausia naudoti pirmąjį rytinį šlapimą, nes jame paprastai būna didžiausia HCG koncentracija, tačiau galima naudoti ir bet kurio jos paros metu surinktą šlapimo mėginį.
3. KAIP ATLIKTI NĖŠTUMO TESTĄ

1. Uždarytas maišelis turi būti kambario temperatūros. Prieš pradėdami atlikti nėštumo testą, atidarykite folijos maišelį ir šimkite nėštumo testo lazdelę.
2. Vieną ranką laikykite už apvaliojo dangtelio galo, kita ranka ištraukite nėštumo testo lazdelę ir atidarykite absorberį.
3. Nukreipkite absorberio galuką į viršų. Panardinkite jį po šlapimo srovę ir laikykite mažiausiai 10 sekundžių, kad visiškai suslūgtų. Kitas būdas: surinkite savo šlapimą į švarią talpą ir panardinkite pusę absorberio galo į šlapimą ir laikykite mažiausiai 10 sekundžių.
4. Uždėkite ant prietaiso dangtelį ir laukite, kol išryškės spalvotos juostelės. Priklausomai nuo HCG koncentracijos jūsų šlapimo mėginyje, teigiami testų rezultatai gali pasirodyti jau po 40 sekundžių. Kad patvirtintų neigiamas rezultatas, reikia išlaukti visą testui skirtą laiką – 5 minutes. Praėjus 10 minučių, rezultatai gali būti netikslūs.
5. Panaudotą nėštumo testą išmeskite. Įdėkite testą į specialų konteinerį, jeigu tai įmanoma, nes jame yra potencialiai pavojingų bakterijų. Nešiukšlinkite.



4. KĄ REIKŠIA GAUTASIS REZULTAS
NEIGIAMAS: Kontroliniame langelyje (C) matyti tik viena spalvota juostelė, o bandymo srityje (T) nėra vienos spalvotos juostelės. Tai rodo, kad tyrimo rezultatas yra neigiamas – HCG šlapime neaptikta. Vadinas, jūs nesate nėšcia arba testą atlikote per anksti. Jei nesate tikra, pakartokite testą per 48 valandas.
TEIGIAMAS: Matote dvi spalvotas juosteles – viena bandymo langelyje, kita kontroliniame srityje. Tai reiskia, kad testų rezultatas yra teigiamas. Vadinas, didėle tikimybe, kad esate nėšcia. Šlapime buvo aptikta HCG. Vienas linija gali būti šviesesnė nei kita (jos neturi būti vienduos) – tai irgi teigiamas rezultatas.
REZULTATAS NETEISINGAS: Nematyti jokių spalvotų juostelių arba tik viena spalvota juostelė bandymo srityje. Tai reiskia, kad testas atliktas netinkamai. Pakartokite nėštumo testą, naudodama naują rinkinį.

REAGENTAI:
Prietaiso juostelės sudėtyje yra koloidinio auksa, padengto antikūnu β-HCG NS membrana, padengta pelių antikūnu o-HCG, ir triušių antikūnu prieš pelių lęg.
KAS GALI PAVEIKTI TYRIMO REZULTATUS:
1. Alkoholis gali turėti įtakos testo rezultatom. Pavartojus alkoholio, nerekomenduojama atlikti nėštumo testą.
2. Kartais šlapime esant mažiau nei 100 ml/ml HCG testų rezultatai irgi gali būti teigiamas.
3. Atliekant nėštumo testą per anksti, HCG lygis šlapime gali būti dar nedidelis, todėl rezultatai gali būti neigiamas. Tokiu atveju testą reikėtų pakartoti mažiausiai po 48 valandų naują šlapimo mėginį.
4. Moters organizme hormono HCG gali būti aptinkama nei ir praėjus keletui savaičių po gimdymo įprastu būdu ar taikant Cezario pjūvį, persileidimo ar abortu.
5. Esant labai dideliems HCG koncentracijai (> 500,000 mlU/ml), net ir esant nėštumui, testo rezultatai gali būti neigiami dėl prozono efekto. Jei vis dėlto įtariate nėštumą, paprasčiausiai šlapimo mėginį atskieskite jonizuojantu vandeniu ir dar kartą atlikite nėštumo testą.
6. Jei šlapimo mėginys yra per daug atšildtas (pvz., jo savitasis svoris yra mažas), tyrimas gali nepavykti tikrojo HCG lygio. Jei vis dėlto įtariate nėštumą, atšildintą šlapimą testu po 48 val. naudojama pirmąjį rytinį šlapimą.
7. Kaip ir atliekant bet kurį kitą tyrimą, rezultatus, gautus naudojant šį nėštumo testo rinkinį, turėtumėte patalynti su kitais klinikinį tyrimų rezultatais, o dėl galutinės diagnozės pasitarti su gydytoju, prieš imantis bet kokių medicininių svarbių sprendimų.

RU ИНСТРУКЦИЯ

• EASY Test для определения беременности по ХГЧ в моче
• Тип: Струйный • Для самостоятельного

НАЗНАЧЕНИЕ:
Тест для определения беременности по концентрации ХГЧ в моче, предназначенный для самостоятельного, измеряет присутствие гормона хорионического gonadotropina человека (ХГЧ) в моче для раннего выявления беременности.

РЕЗЮМЕ И ПОЯСНЕНИЯ:
ХГЧ вырабатывается плацентой во время беременности, вскоре после того, как эмбрион прикрепится к слизистой оболочке матки. Обычно ХГЧ можно обнаружить в моче домашнего testa на беременность в течение 3–4 дней после имплантации. Он настолько чувствителен, что его можно использовать в любое время дня за 6 дней до ожидаемого первого дня отсутствия менструации (за 5 дней до ожидаемого первого дня менструации).
Чем дольше длится беременность, тем выше уровень ХГЧ в моче. Во время беременности в моче обнаруживается ХГЧ в концентрации 10 мIU/ml (милли-международные единицы) или выше. Концентрация ХГЧ у беременных женщин обычно составляет от 5,0 мIU/ml. Во время последней менструации уровень ХГЧ в моче составляет около 100 мIU/ml, а пиковые уровни от 100,000 до 200,000 мIU/ml наблюдаются в конце первого триместра.

СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА:
1. Один фольгированный пакет: ХГЧ Струйный тест на определение беременности, осушить (выбросить – не есть)
2. Инструкции по использованию
ХРАНЕНИЕ И СТАБИЛЬНОСТЬ:
Набор для анализа можно хранить при температуре от 2°C до 30°C в запечатанном пакете до срока годности. Тест-наборы следует хранить вдали от прямых солнечных лучей, влаги и тепла.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
1. ТОЛЬКО ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN-VITRO (IVD), НЕ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
2. Перед выполнением теста внимательно прочтите инструкцию по применению.
3. Не использовать по истечении срока годности.
4. Не используйте струйный тест повторно. Выбросьте его в мусорный ящик после однократного использования.
5. Не используйте струйный тест, если пакет из фольги поврежден.
6. После того, как пакет из фольги был открыт, следует немедленно использовать струйный тест. Продолжительное воздействие влажной окружающей среды приведет к порче продукта.
7. Обращайтесь с образцами мочи и использованными тестовыми приборами так, как если бы они являлись потенциально заразными. Избегайте контакта с кожей.
8. Хранить в недоступном для детей месте.

ТЕСТОВАЯ ПРОЦЕДУРА:
1. КОГДА Я МОГУ ПРОВОДИТЬ ТЕСТ?
Вы можете проводить этот тест на беременность за 6 дней до дня задержки менструации (за 5 дней до дня предполагаемой менструации) в любое время суток.
2. СБОР И ОБРАЩЕНИЕ С ОБРАЗЦАМИ
Образцы мочи необходимо собрать в чистой и сухой контейнер. Первый образец мочи утром предпочтительнее, поскольку он обычно содержит самую высокую концентрацию ХГЧ; однако можно использовать образцы мочи, собранные в любое время дня.
3. ПРОВЕДЕНИЕ ТЕСТА

1. Запечатанный пакет должен быть комнатной температуры. Чтобы начать тестирование, откройте запечатанный пакет и извлеките струйный тест.
2. Возьмитесь за гнутый конец крышки одной рукой. Другой рукой выгните тестовое устройство и облейте абсорбент.
3. Направьте выплывающий наконечник вниз; поместите выплывающий наконечник в струю мочи не менее чем на 10 секунд, чтобы он полностью намок. Или вы можете собрать мочу в чистую чашку и погрузить половину выплывающего наконечника в мочу не менее чем на 10 секунд.
4. Закройте устройство наконечником и дождитесь появления цветных полос. В зависимости от концентрации ХГЧ в образце мочи положительные результаты могут наблюдаться всего за 40 секунд. Однако для подтверждения отрицательного результата требуется полное время реакции (5 минут). Не считывайте результаты через 10 минут после проведения теста.
5. Выбросьте тест после использования. Поместите использованный струйный тест в специальный контейнер, обращаясь с образцами мочи и использованными тестовыми устройствами так, как если бы они были потенциально опасными. Не мусорите.

4. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ
ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ: Только одна видимая цветная полоса в контрольной области, без цветной полосы в тестовой области, что указывает на отрицательный результат теста, в моче не обнаружен ХГЧ. Это означает, что вы либо не беременны, либо сделали анализ слишком рано. Если вы не уверены, повторите тест через 48 часов.
ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ: Две видимые цветные полосы как в тестовой, так и в контрольной области, которые указывают на положительный результат теста, то это означает, что существует большая вероятность того, что вы беременны - в вашей моче обнаружен ХГЧ. Одна линия может быть светлее другой, они не должны совпадать, и это все равно положительный результат.
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ: Отсутствие видимых цветных полос или только одна цветная полоса в тестовой области, указывает на то, что набор недействителен. Повторите тест с новым тестовым набором!



РЕАГЕНТЫ:
Тест-устройство состоит из коллоидного золота, покрытого антителом против β-ХГЧ; NS мембрана, покрытая мышьяным антителом против α-ХГЧ и коллоидом антителом против мышьяного IgG.
ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ:
1. Алкоголь может повлиять на результат теста. Не рекомендуется использовать тест после употребления алкоголя.
2. Изотонные образцы мочи, содержащие менее 100 мIU/ml, также дают положительные результаты.
3. Если вы сделаете анализ слишком рано, уровень ХГЧ все еще может быть низким, что может дать отрицательный результат. В этом случае необходимо взять еще один образец мочи по крайней мере через 48 часов и проверить его.
4. Уровень ХГЧ может оставаться определяемым в течение нескольких недель после нормальных родов, родоразрешения путем кесарева сечения, самопроизвольного аборта или терапевтического аборта.
5. В случаях, когда присутствует очень высокий уровень ХГЧ (> 500 000 мIU/ml), может произойти ложноотрицательный результат из-за эффекта «прозоны». Если подозрение на беременность все же сохраняется, просто разбавьте образец деионизированной водой в соотношении 1:1 и повторите анализ.
6. Если образцы мочи слишком разбавлен (например: низкий удельный вес), он может не содержать репрезентативного уровня ХГЧ. Если подозрение на беременность все же сохраняется, необходимо получить первый образец утренней мочи и повторить анализ через 48 часов.
7. Как и при любой диагностической процедуре, пользователь должен оценить данные, полученные с помощью этого набора, в свете всей другой клинической информации и проконсультироваться со своим врачом для принятия любого медицинского решения.

GB	DE	EE	LV	LT	RU
CE Conformity Mark with Notified Body number	CE-Konformitätszeichen mit der Nummer der benannten Stelle	CE-vastavusmārgis koos teatavutud asutuse numbriga	CE zīmē atbilst numuram pilnvarotai iestādei	CE atitikties ženklas su notifikuotosios įstaigos numeriu	Знак соответствия CE с номером уполномоченного органа
For In-Vitro Diagnostic Use only	Diagnostischer Gebrauch in vitro	In vitro diagnostiline kasutus	Lietošanai in vitro diagnostikā	Skirtas naudoti diagnostikai in vitro	Только для диагностики in vitro
Do NOT Reuse	Kann nicht wiederverwendet werden	Ei vői korduvale kasutada	Nedrīkst lietot atkārtoti	Neigalima naudoti pakartotinai	НЕ использовать повторно
Consult instructions for use	Gebrauchsanweisung beachten	Vt kasutusjuhiseid	Skatiet lietošanas instrukciju	Perskaitykite naudojimo instrukcijas	См. Инструкции по применению
Attention, see instructions for use	Achtung, siehe Gebrauchsanweisung	Tähelepanu, vaadake kasutusjuhiseid	Visu atkārtaum utilīzācija jāveicams, ievērojot vietējas vadlīnijas.	Dmesio, žr. naudojimo instrukcijas	Внимание, см. Инструкции по применению
Store at between 2°C to 30°C	Bei Temperaturen zwischen 2°C bis 30°C aufbewahren	Hoidke temperatuuril 2–30°C	Glabāt 2–30°C temperatūrā	Laikyti 2–30°C temperatūroje	Хранить при температуре от 2°C до 30°C
Keep away from sunlight	vor Sonnenlicht schützen	Hoidke eemal päikesevalgusest	Sargait saules gaismas iedarības	Saugoti nuo saulės spindulių	Беречь от солнечного света
Keep dry	trocken lagern	Hoidke kuivana	Uzglabāt sausā vietā	Laikyti sausojе vietoje	Держать в сухом месте
Test per kit	Anzahl der Tests in der Verpackung	testi pakendis	testu skaits iepakojumā	Testų skaičius PAKUOTĖJE	Количество тестов в упаковке
Manufacturer	Hersteller	Tootja	Rabotājs	Gaminiojas	Производитель
Date of Manufacture	Herstellungsdatum	Valmistamise kuupäev	Izgatavšanas datums	Pagaminimo data	Дата производства
Use before	verwenden bis	Kõlblikusaeg	Izlietot līdz	Naudoti iki	Использовать до
Batch Number	Nummer der Partie	Partii number	Paklietas numurs	Gaminio serijos numeris	Номер партии
Recyclable packaging	Recyclingfähige Verpackung	Ringlussevõetav pakend	Atkārtoti pārstrādājams iepakojums	Pakuotę galima perdirbti	Повторно перерабатываемая упаковка

FORANS Medical GmbH, Martener Strasse 275, 44379 Dortmund, Germany
www.clearchoice.de

Distributor / Platintojas / Izplatītājs:
FORANS SIA, "Piepilsētas", Krustkalni, Ķekavas nov., LV-2111, Latvija, tel. +37176746237

Levitate:
FORANS Eesti AS, Mustamäe tee 55, Tallinn, 10621, Estonia, tel.: +372 6776426

